

TABLE DES MATIERES

Introduction.....	9
-------------------	---

PREMIERE PARTIE: LA QUESTION DE LA NAISSANCE DU ROMAN AFRICAIN ET DE L'INFLUENCE OCCIDENTALE

1. Théorie de la naissance du genre romanesque et ses rapports avec les autres genres.....	21
1. 1. De la naissance du roman en général et de son évolution.....	21
1. 2. Le contexte de la naissance du roman africain.....	23
2. L'influence de l'Occident.....	27
2. 1. De l'influence de l'Occident en général.....	27
2. 2. L'influence du roman occidental.....	30

DEUXIEME PARTIE: LES PROBLEMES DE LA NARRATION EN LITTERATURE ORALE ET DANS LE ROMAN

1. Le système de production traditionnelle.....	41
1. 1. De la littérature orale.....	41
1. 2. Les détenteurs de la parole artistique traditionnelle.....	44
1. 3. Le système de production de la parole artistique en Afrique traditionnelle.....	48
2. La "narration" du roman et le statut du romancier.....	55
2. 1. La nature du roman.....	55
2. 2. La cas du roman de l'Afrique de l'Ouest.....	63

TROISIEME PARTIE: LES NARRATEURS TRADITIONNELS ET LEURS DISCOURS DANS LE ROMAN OUEST-AFRICAIN MODERNE

1. Les narrateurs traditionnels dans le roman ouest-africain.....	73
1. 1. La présence des narrateurs traditionnels.....	73
1. 2. Les modes d'utilisation des narrateurs traditionnels et leur rôle dans le roman ouest-africain.....	88

2. Le premier niveau de l'emprunt des éléments de la tradition orale par le romancier.....	94
2. 1. La question de l'identification des formes traditionnelles dans le roman.....	94
2. 2. Les trois types de motivation et le problème de la transformation des formes traditionnelles.....	109
2. 3. Le rôle des formes traditionnelles introduites dans le roman ouest-africain.....	118

QUATRIEME PARTIE: LE NIVEAU PROFOND DE L'INFLUENCE DES
TEXTES ORAUX TRADITIONNELS SUR LE ROMAN

1. Formes traditionnelles et structures romanesques.....	125
1. 1. L'emprunt du schéma des structures des genres traditionnels oraux.....	125
1. 2. L'emprunt d'un type de personnage ou d'un type de réseau de personnages à un genre traditionnel.....	132
1. 3. Motifs et thèmes.....	142
1. 4. Le temps et l'espace.....	146
1. 5. La question de la langue et les problèmes d'écriture.....	151
2. Glorification et démythification de la forme traditionnelle.....	160
2. 1. <i>The Healers</i> comme tentative de création selon les méthodes du griot traditionnel.....	160
2. 2. <i>Le devoir de violence</i> et la démythification de la narration traditionnelle.....	166
2. 3. Dissémination et parodie du récit initiatique traditionnel dans <i>Chaîne</i> de Saïdou Bokoum.....	176
Conclusion.....	191
Bibliographie.....	197
Index des noms d'auteurs.....	213
Index des idées.....	215